

Venerdì 28 Ottobre • ore 21.00

**Il Buddismo di Nichiren Daishonin: teoria e pratica**

Incontro a cura dell'Istituto Buddista Italiano Soka Gakkai. Sala del consiglio del Comune di Solarolo, piazza Gonzaga 1, Solarolo.

29 ottobre – 12 novembre

**Scrivere: la mente non conosce ostacoli**

Opere di Otsuka Mokichi, Hirai Tomokazu, Kii Toyoharu, Kotaro Hatch, Hirai Takako, Hiraiwa Yumiko, Okawa Rumi, Suzumura Atsuo.

niArt gallery, via Anastagi 4a/6 - Ravenna.

Lunedì e mercoledì 11-12.30; giovedì e venerdì 17-19; sabato 11-12.30 e 17-19.

Informazioni e aperture su appuntamento: 338.2791174

(inaugurazione sabato 29 settembre, ore 18.00)

Domenica 30 Ottobre • ore 9.00-13.00

**Stage con la maestra Wakabayashi Keiko.**

ore 15.00

**Giornata delle arti marziali. Terzo Enbukai Città di Faenza.**

Alla presenza della maestra Wakabayashi, dimostrazioni di arti marziali tradizionali del Giappone, in collaborazione con i Dojo della provincia di Ravenna.

Palestra Lucchesi, via Cimatti 3 - Faenza

Informazioni e iscrizioni:

info@cсенravenna.it - tel/fax 0546.27084



Venerdì 4 Novembre • ore 21.00

**Cinema del divenire.**

Proiezione del film *Le voci della nostra infanzia (Furusato Japan)* di Nishizawa Akio, 2007 / 96'.

Ex-convento di San Francesco, via Cadorna 14 - Bagnacavallo

in collaborazione con KAZE e con Cinecircolo Fuoriquadro



Domenica 6 Novembre • ore 15.30

**Nihon matsuri. Arti marziali (e non) del Giappone**

Centro commerciale ESP, via Marco Bussato 74 - Ravenna

Performances di arti marziali giapponesi,

a cura di Dojo Ravenna,

e dimostrazioni di origami,

gioco del Go, calligrafie e altro,

a cura di ASCIG e Izuggo.



**GANBARE NIPPON – FORZA GIAPPONE!**

Con l'Ottobre Giapponese si chiuderà la raccolta fondi lanciata dall'ASCIG a sostegno delle popolazioni colpite dal terremoto e dallo tsunami dell'11 marzo 2011. Dopo le precedenti donazioni, effettuate a favore della croce rossa giapponese, per il soccorso immediato alle vittime del disastro, con questa raccolta intendiamo contribuire alla ricostruzione di un luogo simbolo il Rökkakudo di Okakura Tenshin, completamente distrutto dallo tsunami.

Per ulteriori informazioni: <http://www.ibaraki.ac.jp/donation/>

**Segreteria del festival e informazioni:**



**Associazione per gli Scambi Culturali fra Italia e Giappone (A.S.C.I.G.)**

c/o Casa del Volontariato,  
via Oriani 44,  
48121 Ravenna  
tel 329.0295275  
info@ascig.it  
www.ascig.it



**Istituto Italiano per L'Africa e l'Oriente (IsIAO) Sezione Emilia-Romagna**

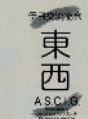
Via degli Ariani 1  
48121 Ravenna  
tel. 349.8770890 fax  
0544.4936717  
segreteria@isiaora.it  
www.isiaora.it

L'A.S.C.I.G., fondata nel 1993 da un gruppo di studiosi e appassionati del Giappone di Ravenna, è un'associazione senza fini di lucro che si propone di favorire gli scambi culturali e la conoscenza reciproca tra Italia e Giappone, organizzando incontri, conferenze, dibattiti e promuovendo il progetto di gemellaggio di Ravenna con la città giapponese di Kamakura.

L'A.S.C.I.G. collabora con le principali istituzioni culturali della città di Ravenna, in particolare con la Facoltà di Conservazione dei Beni Culturali, Università di Bologna, sede di Ravenna e con l'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (IsIAO), sezione Emilia-Romagna.

L'IsIAO è il principale ente pubblico che, a livello nazionale, si occupa di promuovere programmi di studio e ricerca, attività culturali e scientifiche per lo sviluppo della conoscenza delle lingue e delle culture dei Paesi dell'Africa e dell'Oriente.

La Sezione Nipponistica dell'IsIAO Emilia-Romagna, in particolare, si occupa dell'offerta formativa culturale per il Giappone. Le attività della sezione prevedono corsi di lingua e cultura giapponese di livello elementare, intermedio e avanzato, oltre all'organizzazione di conferenze, incontri e manifestazioni di carattere culturale e didattico.



Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (IsIAO) sezione Emilia-Romagna



Associazione per gli Scambi Culturali fra Italia e Giappone A.S.C.I.G.

# 9 OTTOBRE

# 十月日本祭

# GIAPPONESE

## IL SEGNO E IL GESTO

11 ottobre  
12 novembre 2011

RAVENNA  
FAENZA  
SOLAROLO  
BAGNACAVALLO



Provincia di Ravenna



Comune di Ravenna



Comune di Faenza



Comune di Bagnacavallo



Comune di Solarolo

Programma, approfondimenti in tempo reale e aggiornamenti:  
[www.ascig.it](http://www.ascig.it) • [www.isiaora.it](http://www.isiaora.it)  
segreteria@isiaora.it • info@ascig.it  
tel. 329.0295275



Consolato Generale del Giappone a Milano

JAPAN FOUNDATION



Associazione Gemellaggio di Faenza



legacoop  
Ravenna



Zerocento  
[www.zerocento.coop](http://www.zerocento.coop)



AC MONDO

# 9° Ottobre Giapponese

## ASCIG e ISIAO Emilia-Romagna

**Martedì 11 Ottobre • ore 21.00**

**Il cielo dei samurai. Costellazioni e mitologia in Giappone\***

A cura di Agostino Galegati.

Planetario, viale Santi Baldini 4/A - Ravenna

Informazioni: tel. 0544.62534 (anche per prenotazioni) –

347.50 64219 – info@arar.it - www.racine.ra.it/planet/

\*Ingresso intero 5 euro, ridotto 2 euro. Informazioni e biglietteria presso il Planetario

in collaborazione con:



**12 ottobre – 8 gennaio 2012**

**Tomokazu Hirai - Feeling Terre di Siena**

Sede centrale, Monte dei Paschi di Siena, piazza del popolo 27 - Faenza.

(inaugurazione mercoledì 12 ottobre, ore 17.30)

In collaborazione con:



**13-15 Ottobre**

**Wakamatsu Koji, l'ultimo rivoluzionario.**

**Cinema di animazione, Miyazaki Hayao**

In collaborazione con: Ufficio Cinema, Comune di Ravenna e Al Mondo

Cinema Corso, via di Roma 51 – Ravenna

Tutte le proiezioni in lingua originale con sottotitoli, salvo diversamente indicato. Biglietto unico 4 euro.

**Giovedì 13 Ottobre**

**ore 20.00 • Il cinema di Wakamatsu Koji. Tavola rotonda**

con Marco Del Bene, Roberta Novielli e Roberto Silvestri

**ore 20.45 • Caterpillar (Id.) di Wakamatsu Koji, 2010 / 87'**

Una amara riflessione sul totalitarismo e la guerra. Ispirato a un racconto di Edogawa Ranpo.

**ore 22.30 • Running in madness, dying in love (Kyoso**

**joshiko) di Wakamatsu Koji, 1969 / 77'**

Lo scontro tra generazioni e il conflitto tra individuo e autorità nel clima del Sessantotto giapponese.

**Venerdì 14 Ottobre**

**ore 20.00 • United Red Army (Jitsuroku rengo sekigun:**

**Asama sanso e no michi) di Wakamatsu Koji, 2007 / 190'.**

Un grandioso e spietato affresco della tragedia di una generazione e della follia del terrorismo. Ispirato a eventi reali. Con una breve introduzione di Marco Del Bene

**Sabato 15 Ottobre**

**ore 20.30 • Porco Rosso di Miyazaki Hayao, 1992 / 94'.**

Finalmente in Italia il capolavoro di Miyazaki, ambientato nell'Adriatico "ai tempi degli idrovolanti". Per un pubblico di ogni età. (Versione doppiata in italiano)

**ore 22.30 • Shinjuku Mad (id.) di Wakamatsu Koji, 1970 / 65'**

Una pagina di follia, nella Tokyo della fine degli anni Sessanta.

**15 – 23 ottobre**

**Shodo, la via della scrittura**

Opere di Silvia Causin e Felice Nittolo

Galleria comunale d'arte, Voltone della Molinella 4/6 - Faenza.

Aperto tutti i giorni dalle 10 alle 12.30 e dalle 17 alle 19.30

(inaugurazione sabato 15 ottobre, ore 18.30)

**15 – 16 ottobre**

**3000 anni di strategia. Il gioco del Go a Faenza**

Sala del Rione bianco, Piazza Frà Sabba, 5 – Faenza.

Dalle ore 10 alle ore 19 di sabato e di domenica, due giornate interamente dedicate al gioco del Go, con tre campionati italiani: *rapid*, partita con tempo regolamentare ridotto, 13x13, una forma più snella del *goban* e *pair go*, il Go giocato a coppie.

Informazioni, iscrizioni e aggiornamenti:

www.izuggo.com



**16-30 Ottobre**

**Place to be**

Mostra della pittrice Yamamoto Ayano

Rossini ArtCafè, Piazza del Popolo 22 - Faenza)

Informazioni: 338.9443212

(Inaugurazione domenica 16 ottobre, ore 17.00)

**Martedì 18 Ottobre • ore 21.00**

**Costellazione Manga. Le stelle nel fumetto e nel cinema di animazione giapponese\***

A cura di Daria Dall'Olio e Alessandro Montosi.

Planetario, viale Santi Baldini 4/A - Ravenna

Informazioni: tel. 0544.62534 (anche per prenotazioni) –

347.50 64219 – info@arar.it www.racine.ra.it/planet/

\*Ingresso intero 5 euro, ridotto 2 euro. Informazioni e biglietteria presso il Planetario

in collaborazione con:



**Giovedì 20 Ottobre • ore 21.00**

**Ecco l'impero dei sensi (Ai no korida) di Oshima Nagisa,**

1977 / 109'

Il controverso e provocatorio capolavoro di Oshima, prodotto da Wakamatsu Koji, introdotto da Marco Del Bene.

Cinema Sarti, via Carlo Cesare Scaletta, 10 – Faenza

In collaborazione con

Cineclub Raggio Verde

Informazioni:

info@cineclubilraggioverde.it

www.cineclubilraggioverde.it



**Venerdì 21 Ottobre**

**ore 17.00 • I Giocattoli tradizionali giapponesi** a cura di

Roberto Papetti e Marco Del Bene

**ore 18.00 • Riciclare per l'ikebana** a cura di Monica

Piancastelli

La Lucertola, via Romolo Conti, 1 - Ravenna

Informazioni:

lucertolacomra@racine.ra.it

tel. 0544.465078

In collaborazione con



**Venerdì 21 Ottobre • ore 20.00**

**La Cucina Giapponese**

Cena e incontro sulla cultura del cibo in Giappone

Ristorante L'Ustareja di du butò, via Fioroni 11 – Solarolo

Chef: Andrea Pini

Serata solo su prenotazione:

tel. 0546.51109 – www.dubuto.com

**Sabato 22 ottobre • ore 18.00**

**Inaugurazione della Sezione permanente delle Ceramiche d'Estremo Oriente**

Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza, viale

Baccarini 19 - Faenza.

Informazioni: 0546.697311- www.micfaenza.org

